



United States  
Department of  
Agriculture

Food Safety and  
Inspection Service

Washington, DC  
20250

**Animal health and public health certificate for certain meat products and treated stomachs, bladders and intestines intended for consignment to the European Union from third countries – Polish version**

**PAŃSTWO: United States**

**Świadectwo weterynaryjne dla UE**

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa  Adres Państwo Telefon		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a. Numer referencyjny świadectwa w systemie TRACES					
			I.3. Właściwy organ centralny							
			I.4. Właściwy organ lokalny							
	I.5. Odbiorca Nazwa  Adres Państwo Telefon		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE							
	I.7. Państwo pochodzenia		Kod ISO	I.8. Region pochodzenia		Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia  Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia					
	I.13. Miejsce załadunku  Adres		Numer zatwierdzenia		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokument		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				I.17. Numer(-y) CITES			
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod towaru (kod HS)		I.20. Ilość			
	I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>				I.22. Liczba opakowań					
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika				I.24. Rodzaj opakowań						
I.25. Cel certyfikacji: Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>						I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Oznakowanie towaru										
Gatunek (nazwa systematyczna)		Rodzaj towaru	Rzeźnia	Zakład produkcyjny	Chłodnia	Liczba opakowań	Rodzaj opakowań	Masa netto (w kg)		

(Signature of Official Veterinarian)



PAŃSTWO: United States      Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
-------------------------------------	-------

**II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt**

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że:

II.1.1. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita<sup>(1)</sup> określone w niniejszym świadectwie zawierają następujące składniki mięsa i spełniają kryteria podane poniżej:

Gatunek <sup>(A)</sup>	Obróbka <sup>(B)</sup>	Pochodzenie <sup>(C)</sup>
------------------------	------------------------	----------------------------

(A) Wpisać kod odpowiedniego gatunku produktu mięsnego, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, gdzie BOV = bydlę domowe (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i ich krzyżówki); OVI = owce (*Ovis aries*) i kozy domowe (*Capra hircus*); EQI = domowe zwierzęta z rodziny koniowatych (*Equus caballus*, *Equus asinus* i ich krzyżówki); POR = świnie domowe (*Sus scrofa*); RAB = króliki domowe; PFG = drób domowy i ptactwo łowne utrzymywane w warunkach fermowych; RUF = zwierzęta nieudomowione, utrzymywane w warunkach fermowych, inne niż świniowate i nieparzystokopytne; RUW = dzikie zwierzęta nieudomowione, inne niż świniowate i nieparzystokopytne; SUW = dzikie, nieudomowione świniowate; EQW = dzikie, nieudomowione nieparzystokopytne, WLP = dzikie zającowate, WGB = dzikie ptactwo łowne.

(B) Wpisać A, B, C, D, E lub F odpowiednio do wymaganej obróbki określonej i zdefiniowanej w części 2, 3 i 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.

(C) Wpisać kod ISO państwa pochodzenia oraz, w przypadku regionalizacji przewidzianej prawodawstwem Unii w odniesieniu do odpowiednich składników mięsa, regionu, jak podano w części 1 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.

<sup>(2)</sup>II.1.2. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, określone w pkt II.1.1. zostały przygotowane ze świeżego mięsa pochodzącego ze zwierząt bydła domowego (*Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i ich krzyżówki); owiec (*Ovis aries*) i kóz domowych (*Capra hircus*); domowych zwierząt z rodziny koniowatych (*Equus caballus*, *Equus asinus* i ich krzyżówki); świń domowych (*Sus scrofa*); nieudomowionych zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych, innych niż świniowate i nieparzystokopytne; dzikich, nieudomowionych zwierząt innych niż świniowate i nieparzystokopytne; dzikich, nieudomowionych świńowatych; dzikich, nieudomowionych nieparzystokopytnych, zaś świeże mięso użyte do produkcji produktów mięsnych:

<sup>(2)</sup> [II.1.2.1. zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki określonemu i zdefiniowanemu w części 4 pkt A załącznika II do decyzji 2007/777/WE oraz:

<sup>(2)</sup> [II.1.2.1.1. spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowione w odpowiednich świadectwach zdrowia zawartych w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 i pochodzi z państwa trzeciego lub, w przypadku regionalizacji przewidzianej prawodawstwem Unii, jego części zgodnie z opisem w odpowiedniej kolumnie części 2 załącznika II do decyzji 2007/777/WE;]

<sup>(2)</sup> albo [II.1.2.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej;]

<sup>(2)</sup> albo [II.1.2.1.1. spełnia wszelkie wymogi uzgodnione w ramach dyrektywy 2002/99/WE, pochodzi ze zwierząt pochodzących z gospodarstwa, które nie jest objęte ograniczeniami odnoszącymi się do chorób wymienionych w odpowiednich świadectwach zdrowia zawartych w części 2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 206/2010 i w pobliżu którego w promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska takich chorób, oraz zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, który w odniesieniu do mięsa danych gatunków ustanowiono dla państwa trzeciego będącego państwem pochodzenia lub dla jego części

Część II: Zaświadczenie

(Signature of Official Veterinarian)



PAŃSTWO: United States      Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
odpowiednio w części 2 lub 3 załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE;]	
<sup>(2)</sup> II.1.3. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita określone w pkt II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym utrzymywanego w warunkach fermowych lub dzikiego ptactwa łownego, które:	
<sup>(2)</sup> [II.1.3.1. zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki określonemu i zdefiniowanemu w części 4 pkt A załącznika II do decyzji 2007/777/WE oraz:	
<sup>(2)</sup> [II.1.3.1.1. spełnia wymogi dotyczące zdrowia zwierząt ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;]	
<sup>(2)</sup> albo [II.1.3.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej spełniającego wymogi art. 3 dyrektywy 2002/99/WE;]	
<sup>(2)</sup> albo [II.1.3.1. pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa lub w przypadku dzikiego ptactwa łownego ze zwierząt zabitych na obszarach, w pobliżu którego lub których w promieniu 10 km, włączając w stosownych przypadkach terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej poprzednich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu i zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, który w odniesieniu do mięsa danych gatunków ustanowiono dla państwa trzeciego będącego państwem pochodzenia lub dla jego części odpowiednio w części 2 lub 3 załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE;]	
<sup>(2)</sup> albo [II.1.3.1. pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa lub w przypadku dzikiego ptactwa łownego ze zwierząt zabitych na obszarach, w pobliżu którego lub których w promieniu 10 km, włączając w stosownych przypadkach terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej poprzednich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu i zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, o którym mowa w pkt B, C lub D w części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE, pod warunkiem, że taka obróbka jest dokładniejsza niż obróbka wskazana w częściach 2 i 3 załącznika II do tej decyzji;]	
<sup>(2)</sup> [II.1.4. w przypadku produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit otrzymywanych ze świeżego mięsa zającowatych i innych ssaków lądowych:	
spełniają odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 119/2009 i pochodzą z gospodarstwa, które nie jest objęte ograniczeniami odnoszącymi się do chorób zwierzęcych dotyczących dane zwierzęta i w pobliżu którego w promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska takich chorób;]	
II.1.5. produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita:	
<sup>(2)</sup> II.1.5.1. [składają się z mięsa lub produktów mięsnych otrzymanych z jednego gatunku, zostały poddane obróbce spełniającej odpowiednie wymogi ustanowione w załączniku II do decyzji 2007/777/WE;]	
<sup>(2)</sup> albo II.1.5.1. [składają się z mięsa więcej niż jednego gatunku przy czym cały produkt został – po uprzednim zmieszaniu takiego mięsa – poddany obróbce o przynajmniej takim stopniu dokładności, co obróbka wymagana dla składników mięsa zawartych w produkcie mięsnym zgodnie z załącznikiem II do decyzji 2007/777/WE;]	
<sup>(2)</sup> albo II.1.5.1. [zostały przygotowane z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym każdy składnik mięsa został przed zmieszaniem poddany obróbce, która spełnia odpowiednie wymogi dla obróbki mięsa z tego gatunku zgodnie z załącznikiem II do decyzji 2007/777/WE;]	
II.1.6. po obróbce podjęto wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia skażenia.	
<sup>(2)</sup> [II.1.7. Dodatkowe gwarancje:	

(Signature of Official Veterinarian)



PAŃSTWO: United States      Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>w przypadku produktów mięsnych z drobiu, których nie poddano niespecyficznemu procesowi obróbki, a których miejscem przeznaczenia są państwa członkowskie lub ich regiony, którym przyznano status obszaru zwolnionego ze szczepień przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z art. 15 dyrektywy Rady 2009/158/WE – mięso drobiowe otrzymano z drobiu, który nie został zaszczepiony żywą szczepionką przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu w ciągu 30 dni przed ubojem.]</p>	
<p><b>(2) II.2. Poświadczenie zdrowia publicznego</b></p>	
<p>Ja, niżej podpisany, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 999/2001, (WE) nr 178/2002, (WE) 852/2004 oraz (WE) 853/2004 i zaświadczam, że wyżej określone produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, a w szczególności, że:</p>	
<p>II.2.1. pochodzą one z zakładów stosujących program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;</p>	
<p>II.2.2. zostały one wyprodukowane z surowca spełniającego wymogi zawarte w sekcjach I–VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>	
<p><sup>(2)</sup>II.2.3.1. produkty mięsne otrzymano z mięsa świń domowych, które zostało poddane badaniu w kierunku włośnicy, z wynikiem ujemnym, lub procesowi mrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005;</p>	
<p><sup>(2)</sup>II.2.3.2. produkty mięsne otrzymano z mięsa koni lub mięsa dzików, które zostało poddane badaniu w kierunku włośnicy, z wynikiem ujemnym, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005;</p>	
<p><sup>(2)</sup>II.2.3.3. przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z sekcją XIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>	
<p>II.2.4. zostały one oznaczone znakiem identyfikacyjnym zgodnie z sekcją I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>	
<p>II.2.5. na etykietach przytwierdzonych do opakowania produktów mięsnych określonych powyżej widnieje znak świadczący o tym, że produkty mięsne pochodzą w całości ze świeżego mięsa zwierząt ubitych w rzeźniach zatwierdzonych do wywozu do Unii Europejskiej lub ze zwierząt ubitych w rzeźniach specjalnie przeznaczonych do dostarczania mięsa do wymaganej obróbki przewidzianej w części 2 i 3 załącznika II do decyzji 2007/777/WE;</p>	
<p>II.2.6. spełniają one odpowiednie kryteria określone w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych;</p>	
<p>II.2.7. spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymywanych zawarte w planach dotyczących monitorowania pozostałości przedłożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29;</p>	
<p>II.2.8. środki transportu i warunki załadunku produktów mięsnych tej przesyłki odpowiadają wymogom w zakresie higieny ustanowionym w odniesieniu do wywozu do Unii Europejskiej;</p>	
<p><sup>(2)</sup>II.2.9. jeśli zawierają materiał pochodzący z bydła, owiec lub kóz, produkty mięsne i przetworzone jelita, podlegają następującym warunkom w zależności od kategorii ryzyka BSE, którą posiada dane państwo pochodzenia:</p>	
<p>(1) państwo lub region wysyłki są sklasyfikowane zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE;</p>	
<p>(2) zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso i jelita wykorzystane do wytworzenia produktów mięsnych i przetworzonych jelit pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego, przeszły pomyślnie badanie przedubojowe i poubojowe;</p>	
<p><sup>(2)</sup> [(3) zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso i jelita wykorzystane do wytworzenia produktów mięsnych i przetworzonych jelit pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego:</p>	
<p>(a) urodziły się, były nieprzerwanie chowane i zostały ubite w państwie lub regionie, które</p>	

(Signature of Official Veterinarian)



PAŃSTWO: United States      Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
sklasyfikowano zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE;	
<sup>(2)</sup> [(b) zostały ubite po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki lub uśmiercone z zastosowaniem tej samej metody, lub ubite, po uprzednim ogłuszeniu, poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;]	
<sup>(2)</sup> albo [(3)	zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso i jelita wykorzystane do wytworzenia produktów mięsnych i przetworzonych jelit pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego, nie zostały ubite po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani uśmiercone z zastosowaniem tej samej metody, ani ubite, po uprzednim ogłuszeniu, poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;]
(4)	produkty mięsne pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w pkt 1 załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;
<sup>(2)</sup> [(5)	produkty mięsne pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: mięsa oddzielnego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec i kóz;]
<sup>(2)</sup> albo [(5)	produkty mięsne pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego pochodzą z mięsa oddzielnego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec i kóz, które urodziły się, były nieprzerwanie chowane i zostały ubite w państwie lub regionie, które sklasyfikowano zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE i w których nie wystąpiły rodzime przypadki BSE;]
<sup>(2)</sup> [(6) (a) zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso i jelita wykorzystane do wytworzenia produktów mięsnych i przetworzonych jelit pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego, pochodzą z państwa lub regionu, które sklasyfikowano zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o nieokreślonym ryzyku BSE;	
(b) zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso i jelita wykorzystane do wytworzenia produktów mięsnych i przetworzonych jelit pochodzenia bydłęcego, owczego i koziego, nie były skarmiane skwarkami ani mączką mięsno-kostną zdefiniowanymi w Kodeksie zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE); oraz	
(c) produkty mięsne wyprodukowano i poddawano procesom poprodukcyjnym w sposób gwarantujący, że nie zawierają odsłoniętych podczas odkostniania tkanek układu nerwowego i limfatycznego ani nie są nimi zanieczyszczone.]	
<b>Uwagi</b>	
<b>Część I:</b>	
• Rubryka I.8: region (w stosownych przypadkach) zgodnie z najnowszą wersją załącznika II do decyzji 2007/777/WE.	
• Rubryka I.11: miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.	
• Rubryka I.15: numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochód), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należy podać oddzielne informacje.	
• Rubryka I.19: użyć właściwego kodu systemu zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 02.10, 16.01, 16.02 oraz 05.04.	
• Rubryka I.23: <i>oznakowanie kontenera/numer plomby</i> – tylko w stosownych przypadkach.	
Rubryka I.28:	<i>Gatunki:</i> wybrać spośród gatunków określonych w części II 1.1. pkt (A); <i>Rodzaj towaru:</i> wybrać spośród następujących: produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita;

(Signature of Official Veterinarian)



PAŃSTWO: United States      Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny  
świadectwa

II.b.

*Rzeźnia:* numer zatwierdzenia rzeźni lub zakładu przetwórstwa dziczyzny;

*Chłodnia:* wszelkie miejsca składowania;

*Zakład produkcyjny:* Numer zatwierdzenia.

**Część II:**

- (1) Produkty mięsne, określone w pkt 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, które zostały poddane jednej z obróbek określonych w części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.
- (2) Niepotrzebne skreślić.
- (4) Stosuje się wyłącznie w przypadku przywozu przetworzonych jelit.
- (5) Na zasadzie odstępstwa od przepisów pkt 3 dozwolony jest przywóz tusz, półtusze lub półtusze podzielonych na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtusze niezawierających żadnego materiału szczególnego ryzyka poza kręgosłupem, łącznie ze zwojami korzonków grzbietowych.

Jeśli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze i hurtowe części tusz bydłych zawierające kręgosłup oznakowuje się wyraźnie widocznym niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w pkt 11.3 lit. a) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.

W przypadku przywozu, w dokumencie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004, podaje się dodatkowo szczegółowe informacje dotyczące liczby tusz wołowych lub ich części hurtowych, z których wymagane jest usunięcie kręgosłupa oraz liczby takich tusz lub części, z których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.

Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada stosuje się do pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.

Urzędowy lekarz weterynarii

Imię i nazwisko (wielkimi literami):

Kwalifikacje i tytuł:

Data:

Podpis:

Pieczęć:

(Signature of Official Veterinarian)